

Mage See-Through Speaker™

Quick User Manual

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ITALIANO

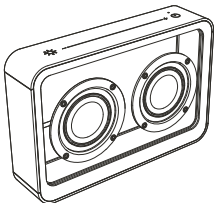
ESPAÑOL

PORTUGUÊS

Thank you for your purchase of the Gingko Mage See-Through Bluetooth Speaker. Please read the instruction manual carefully to achieve the best performance of this product.



Product Content



1x Mage See-Through Speaker



Thank you for your purchase of the Grapho Mage See-Through Bluetooth Speaker. Please read the instruction manual carefully to achieve the best performance of this product.


1x Instruction Manual




1x Type C USB Cable

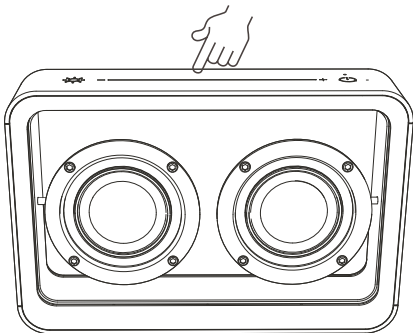


Product Operation

 Long Tap to turn speaker ON or OFF, Short tap to Pause or Play music.
Double tap to pair with another Mage See-Through Bluetooth Speaker.

 Short tap to turn the light ON or switch between the 3 different light brightness.

Touch control bar: Swipe on the touch control bar from left to Right or right to left to increase or decrease the volume.

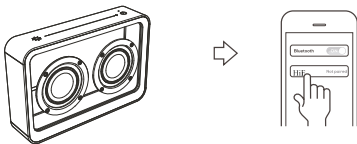




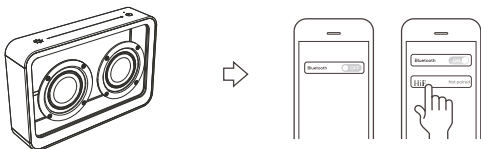
Bluetooth Pairing

Turn on Bluetooth on your device and find “Gingko Mage See-Through Bluetooth Speaker” and connect.

When the indication light is flashing white, it means the speaker is searching for a bluetooth device and when it's in solid white, it means the device paired successfully.



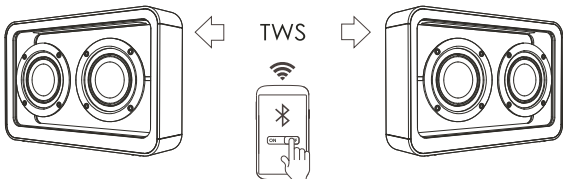
If you are unable to find the “Gingko Mage See-Through Bluetooth Speaker” on your bluetooth device, press the power button to reset the speaker or turn off and turn back on the Bluetooth connection on your device.



TWS (True Wireless Stereo) Pairing

This product has TWS technology built in so you can enjoy stereo quality sound when you have 2 Gingko Mage See-Through Bluetooth Speaker.

1. Turn on both speakers by pressing and holding down the power button for 3 seconds and make sure both speakers are not paired with any other bluetooth device first.
2. Quickly double click the power button on one or both speakers and they should pair in 15 seconds with a “dong” sound.
3. If the pairing is unsuccessful, turn both devices off and try it again by following the step 1 and 2 again.
4. To unpair the devices, double click the power button.

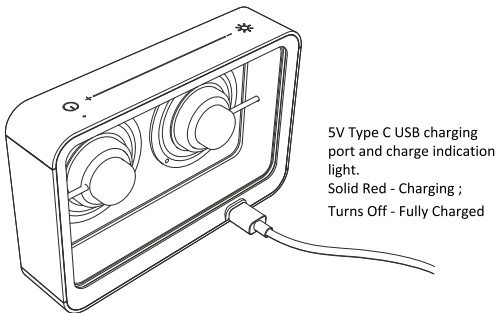




Product Charging Instructions

The product usually arrives 70% charge, however, please fully charge it before using for the first time by following the below instruction:

- 1) Take the USB charging cable out from box product.
- 2) Connect the USB charging cable to any USB plug adapter with a 5V output i.e. a smartphone charger or a USB port on the computer.
- 3) Carefully connect it to the charging port on the product.





Warranty & Product Care

Warranty

This product is covered under one year manufacturer warranty starting from the date of purchase. Within the warranty period, any repair service or components replacement will be provided for free. Warranty does not apply to the following circumstances:

- 1) Product failure due to improper use, misuse, drops, abuse, alteration, faulty installation, power line surge or modification.
- 2) Product failure due to acts of nature such as natural disaster, fire, flood, or casualty.
- 3) Any damage caused to the charging port by user error is not covered by the manufacturer warranty.

Product Care

- 1) Heavy drop or misuse of this product could cause damage to the crystal and the wooden exterior.
- 2) You may use a damp cloth to clean the exterior, however do not have direct contact with water as this product is not water proof.
- 3) Please keep the product out of direct sunlight, water mist, humidity or dirt.
- 4) Only use 5V USB charging adaptors (Not included) to charge this product.

Vielen Dank, dass Sie sich für den Gingko Mage See-Through

Bluetooth-Lautsprecher entschieden haben.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, um die bestmögliche Produktleistung zu erzielen.

Produktinhalt

Mage See-Through Bluetooth-Lautsprecher, USB-Kabel Typ C und Bedienungsanleitung.

Produktbetrieb



: Langes Antippen, um den Lautsprecher ein- oder auszuschalten. Kurzes Antippen zum Anhalten oder Abspielen. Doppeltippen Sie, um den Lautsprecher mit einem anderen Mage Bluetooth-Lautsprecher zu koppeln und einen besseren Stereoklang zu erhalten.

Touch-Steuerung: Streichen Sie auf der Touch-Bedienleiste von links nach rechts oder von rechts nach links, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.



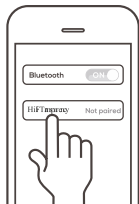
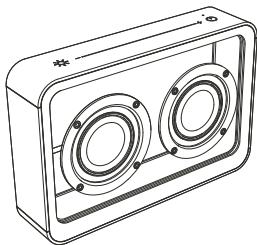
: Kurz drücken, um das Licht einzuschalten oder zwischen den 3 verschiedenen Helligkeitsstufen zu wechseln.

Bluetooth-Kopplung

Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät ein, suchen Sie den "Gingko Mage See-Through Bluetooth-Lautsprecher" und berühren Sie ihn, um ihn zu verbinden.

Wenn die Anzeigeleuchte weiß blinkt, bedeutet dies, dass der Lautsprecher nach einem Bluetooth-Gerät sucht, und wenn sie dauerhaft weiß leuchtet, bedeutet dies, dass das Gerät erfolgreich gekoppelt wurde.

Wenn Sie den "Gingko Mage See-Through Bluetooth-Lautsprecher" auf Ihrem Bluetooth-Gerät nicht finden können, drücken Sie die Einschalttaste, um den Lautsprecher auszuschalten, oder schalten Sie die Bluetooth-Verbindung auf Ihrem Gerät aus und wieder ein.



TWS (True Wireless Stereo) Kopplung

Dieses Produkt hat TWS-Technologie eingebaut, sodass Sie Stereoqualität genießen können, wenn Sie 2 Gingko Mage See-Through Bluetooth Lautsprecher haben.

1. Schalten Sie beide Lautsprecher ein, indem Sie die Einschalttaste 3 Sekunden lang gedrückt halten, und vergewissern Sie sich, dass beide Lautsprecher nicht mit einem anderen Bluetooth-Gerät gekoppelt sind.
2. Doppelklicken Sie kurz auf die Einschalttaste eines oder beider Lautsprecher und sie sollten innerhalb von 15 Sekunden mit einem "Dong"-Ton gekoppelt werden.
3. Wenn die Koppelung nicht erfolgreich war, schalten Sie beide Geräte aus und versuchen Sie es erneut, indem Sie Schritt 1 und 2 wiederholen.
4. Um die Kopplung der Geräte aufzuheben, doppelklicken Sie auf die Einschalttaste.

Anweisungen zum Aufladen

Das Produkt wird in der Regel zu 70 % aufgeladen geliefert. Bitte laden Sie es vor dem ersten Gebrauch vollständig auf, indem Sie die folgenden Anweisungen befolgen:

1. Nehmen Sie das USB-Ladekabel aus der Verpackung.
2. Schließen Sie das USB-Ladekabel an einen beliebigen USB-Steckeradapter mit einem 5-V-Ausgang an, z. B. an ein Smartphone-Ladegerät oder an einen USB-Anschluss an Ihrem Computer.
3. Schließen Sie es dann vorsichtig an den Ladeanschluss des Produkts an.

Ladelampe: Leuchtet beim Aufladen rot, schaltet sich aus, wenn sie vollständig aufgeladen ist.

Garantie und Produktpflege

Garantie

Dieses Produkt verfügt über eine einjährige Garantie des Herstellers, die mit dem Kaufdatum des Produkts beginnt. Während der Laufzeit der Garantie werden jegliche Reparaturdienste und Ersatzteilwechsel gratis ausgeführt. In den folgenden Fällen gilt die Garantie nicht:

1. Produktversagen aufgrund von unsachgemäßem Gebrauch, Missbrauch, Fallenlassen, Abänderung, fehlerhafter Installation, Überspannung oder Modifikation.
2. Produktversagen aufgrund von Naturereignissen wie Naturkatastrophen, Feuer, Überschwemmung oder Unfällen.
3. Jeglicher Schaden am Ladeanschluss, der durch den Verwender verursacht wurde, ist nicht von der Garantie des Herstellers gedeckt.

Produktpflege

1. Wenn Sie das Gerät fallen lassen oder es unsachgemäß verwenden, können Gehäuse und Gerät beschädigt werden.
2. Sie können ein feuchtes Tuch verwenden, um die Außenseite des Holzes zu reinigen. Es darf jedoch nicht direkt mit Wasser in Berührung kommen, da dieses Produkt nicht wasserdicht ist.
3. Bitte schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung, Wasserdampf, Feuchtigkeit und Schmutz.
4. Verwenden Sie nur 5V USB-Adapter zum Laden (nicht im Lieferumfang enthalten), um das Produkt aufzuladen.

FRANCAIS

Merci d'avoir acheté l'enceinte Bluetooth transparente Mage de Gingko. Afin d'optimiser les performances du produit, veuillez lire attentivement le manuel d'instructions.

Contenu

Ce produit comprend une enceinte Bluetooth transparent Mage, un câble USB de type C et un livret d'instructions.

Fonctionnement du produit



: appuyez longuement pour allumer ou éteindre l'enceinte. Appuyez brièvement pour mettre en pause ou lancer la lecture. Appuyez deux fois pour le jumeler avec une autre enceinte Bluetooth Mage afin d'obtenir un meilleur son stéréo.

Barre de contrôle tactile : balayez la barre de contrôle tactile de gauche à droite ou de droite à gauche pour augmenter ou diminuer le volume.



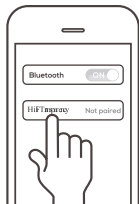
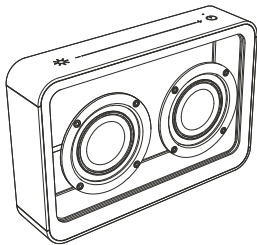
: appuyez brièvement pour allumer la lumière ou passer de l'une à l'autre des 3 différentes luminosités.

Jumelage Bluetooth

Activez le Bluetooth sur votre appareil, recherchez « Gingko Mage See-Through Bluetooth Speaker » et appuyez dessus pour vous connecter.

Lorsque le témoin lumineux clignote en blanc, cela signifie que l'enceinte est à la recherche d'un appareil Bluetooth. Lorsqu'il est blanc fixe, cela signifie que le jumelage avec l'appareil a bien été effectué.

Si « Gingko Mage See-Through Bluetooth Speaker » n'apparaît pas sur votre appareil Bluetooth, appuyez sur le bouton d'alimentation pour redémarrer l'enceinte ou éteignez et rallumez la connexion Bluetooth sur votre appareil.



jumelage TWS (True Wireless Stereo)

Ce produit est doté de la technologie TWS intégrée. Vous pouvez ainsi profiter d'un son de qualité stéréo lorsque vous disposez de 2 enceintes Bluetooth transparentes Gingko Mage.

1. Allumez les deux enceintes en pressant le bouton d'alimentation et en le maintenant enfoncé pendant 3 secondes. Assurez-vous d'abord que les deux enceintes ne sont pas jumelées avec un autre appareil Bluetooth.
2. Double-cliquez rapidement sur le bouton d'alimentation d'une ou des deux enceintes, elles devraient se jumeler en 15 secondes avec un « dong » sonore.
3. Si le jumelage échoue, éteignez les deux appareils et réessayez en suivant les étapes 1 et 2.
4. Pour dissocier les appareils, double-cliquez sur le bouton d'alimentation.

Instructions de chargement

Ce produit est généralement livré chargé à 70 %. Veuillez toutefois le charger complètement avant de l'utiliser pour la première fois en suivant les instructions ci-dessous :

1. Sortez le câble de charge USB de la boîte.
2. Connectez le câble de charge USB à n'importe quel adaptateur de prise USB avec une sortie 5V, comme un chargeur de smartphone ou un port USB d'ordinateur.
3. Branchez-le avec précaution sur le port de charge du produit.

Voyant de charge : rouge fixe pendant la charge, s'éteint lorsque la charge est complète.

Garantie et entretien du produit

Garantie

Ce produit est couvert par une garantie fabricant d'un an à compter de la date d'achat. Pendant la période de garantie, tout service de réparation ou de remplacement de composants sera fourni gratuitement. La garantie ne s'applique pas dans les circonstances suivantes :

1. Défaillance du produit due à une utilisation inappropriée ou abusive, une chute, un endommagement, une altération, une installation défectueuse, une surtension ou une modification.
2. Défaillance du produit due à des phénomènes naturels tels que catastrophe naturelle, incendie, inondation ou accident.
3. Tout dommage causé au port de charge par une erreur de l'utilisateur n'est pas couvert par la garantie du fabricant.

Entretien du produit

1. Une chute lourde ou une utilisation inappropriée de ce produit peut l'endommager de façon interne comme externe.
2. Vous pouvez utiliser un chiffon humide pour nettoyer l'extérieur, mais évitez tout contact direct avec l'eau car ce produit n'est pas étanche.
3. Conservez le produit à l'abri de la lumière directe du soleil, de la vapeur d'eau, de l'humidité et de la saleté.
4. N'utilisez que des adaptateurs de charge USB de 5V (non inclus) pour charger ce produit.

ITALIANO

Grazie per aver acquistato l'altoparlante Bluetooth Gingko Mage See-Through. Leggere attentamente il manuale d'istruzioni per ottenere le migliori prestazioni da questo prodotto.

Contenuto del prodotto

Include un altoparlante Bluetooth Mage See-Through, un cavo USB di tipo C e un libretto di istruzioni.

Funzionamento del prodotto



: premere a lungo per accendere o spegnere l'altoparlante. Premere brevemente per mettere in pausa o riprodurre. Toccare due volte per associare un altro altoparlante Bluetooth Mage e ottenere un suono stereo migliore.

Barra di controllo tattile: passare il dito sulla barra di controllo tattile da sinistra a destra o da destra a sinistra per alzare o abbassare il volume.



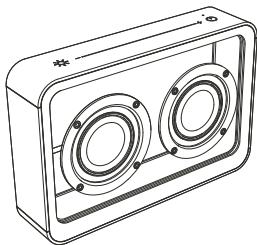
: premere brevemente per accendere la luce o passare da una luminosità all'altra.

Accoppiamento Bluetooth

Accendere il Bluetooth sul dispositivo, cercare "Gingko Mage See-Through Bluetooth Speaker" e toccare per connettersi.

Quando la spia lampeggia in bianco, significa che l'altoparlante sta cercando un dispositivo Bluetooth, mentre quando è di colore bianco fisso, significa che il dispositivo è stato accoppiato correttamente.

Se non si riesce a trovare "Gingko Mage See-Through Bluetooth Speaker" sul dispositivo Bluetooth, premere il pulsante di accensione per riavviare l'altoparlante o spegnere e riaccendere la connessione Bluetooth sul dispositivo.



Accoppiamento TWS (True Wireless Stereo)

Questo prodotto è dotato di tecnologia TWS integrata che consente di godere di un suono di qualità stereo quando si hanno a disposizione 2 altoparlanti Bluetooth Gingko Mage See-Through.

1. Accendere entrambi gli altoparlanti tenendo premuto il pulsante di accensione per 3 secondi e assicurarsi che entrambi gli altoparlanti non siano già accoppiati con altri dispositivi Bluetooth.
2. Cliccare due volte velocemente sul pulsante di accensione di uno o entrambi. Gli altoparlanti dovrebbero accoppiarsi in 15 secondi con un segnale acustico.
3. Se l'accoppiamento non è riuscito, spegnere entrambi i dispositivi e riprovare seguendo di nuovo i passi 1 e 2.

Per disattivare l'accoppiamento dei dispositivi, fare doppio clic sul pulsante di accensione.

Istruzioni di ricarica

Il prodotto arriva solitamente con il 70% di carica; tuttavia, prima di utilizzarlo per la prima volta, si consiglia di caricarlo completamente seguendo le istruzioni riportate di seguito:

1. Estrarre il cavo di ricarica USB dalla confezione
2. Collegare il cavo di ricarica USB a qualsiasi adattatore USB con uscita a 5 V, ad esempio un caricabatterie per smartphone o una porta USB del computer.
3. Collegarlo con cautela alla porta di ricarica del prodotto.

Luce di carica: rosso fisso quando è in carica, si spegne quando la ricarica è Completa.

Garanzia e cura del prodotto

Garanzia

Questo prodotto è coperto dalla garanzia di un anno del produttore a partire dalla data di acquisto. Le riparazioni o le sostituzioni di componenti entro il periodo di garanzia sono gratuite. La garanzia non è valida nelle seguenti circostanze:

1. Guasti del prodotto dovuti a uso improprio, cattivo uso, cadute, abuso, alterazione, installazione difettosa, sovratensione della linea elettrica o modifica
2. Guasti del prodotto dovuti a eventi naturali come disastri, incendi, inondazioni o incidenti.
3. Un eventuale danno alla porta di ricarica causato da un errore da parte dell'utente non è coperto dalla garanzia del produttore.

Cura del prodotto

1. Una forte caduta o un uso improprio di questo prodotto potrebbe danneggiare le parti esterne e il prodotto stesso.
2. È possibile utilizzare un panno umido per pulire l'esterno, evitando il contatto diretto con l'acqua poiché questo prodotto non è impermeabile.
3. Tenere il prodotto al riparo dalla luce diretta del sole, dall'acqua nebulizzata, dall'umidità o dalla sporcizia.
4. Utilizzare esclusivamente adattatori di ricarica USB da 5 V (non inclusi) per caricare questo prodotto.

ESPAÑOL

Gracias por comprar el altavoz Bluetooth transparente Mage de Gingko. Lea detenidamente el manual de instrucciones para obtener el mejor rendimiento de este producto.

Contenido del producto

Incluye un altavoz Bluetooth transparente Mage, un cable USB Type-C y un manual de instrucciones.

Funcionamiento del producto



: Pulse prolongadamente para encender o apagar el altavoz. Pulse brevemente para pausar o reproducir. Pulse dos veces para emparejarlo con otro altavoz Bluetooth Mage y disfrutar de un mejor sonido estéreo.

Barra de control táctil: Deslice el dedo por la barra de control táctil de izquierda a derecha o de derecha a izquierda para subir o bajar el volumen.



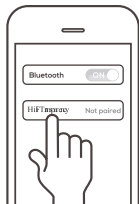
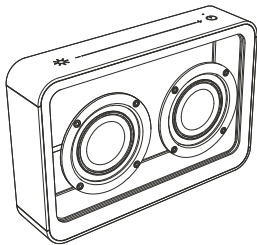
: Pulse brevemente para encender la luz o cambiar entre las 3 diferentes intensidades de luz.

Emparejamiento Bluetooth

Encienda el Bluetooth en su dispositivo y busque «Gingko Mage See-Through Bluetooth Speaker» y toque para conectarlo.

Cuando la luz indicadora parpadea en blanco, significa que el altavoz está buscando un dispositivo Bluetooth y cuando está en color blanco fijo, significa que el dispositivo se ha emparejado correctamente.

Si no puede encontrar el «Gingko Mage See-Through Bluetooth Speaker» en su dispositivo bluetooth, pulse el botón de encendido para poner el altavoz en reposo o desactive la conexión Bluetooth en su dispositivo y vuelva a activarla.



Emparejamiento TWS (True Wireless Stereo)

Este producto lleva incorporada la tecnología TWS para que pueda disfrutar de un sonido de calidad estéreo cuando disponga de dos altavoces Bluetooth transparentes Mage de Gingko.

1. Encienda ambos altavoces manteniendo pulsado el botón de encendido durante 3 segundos y asegúrese primero de que los dos altavoces no estén emparejados con ningún otro dispositivo Bluetooth.
2. Haga doble clic rápidamente en el botón de encendido de uno o ambos altavoces y deberían emparejarse en 15 segundos emitiendo un sonido «dong».
3. Si no logra emparejar los dispositivos, apague ambos altavoces y vuelva a intentar los pasos 1 y 2.
4. Para desemparejar los dispositivos, haga doble clic en el botón de encendido.

Instrucciones de carga

El producto suele llegar con un 70 % de carga. No obstante, antes de utilizarlo por primera vez, cárguelo por completo siguiendo las instrucciones que se indican a continuación:

1. Saque el cable de carga USB de la caja.
2. Conecte el cable de carga USB a cualquier adaptador de enchufe USB con una salida de 5 V, es decir, un cargador de smartphone o un puerto USB del ordenador.
3. Conéctelo con cuidado al puerto de carga del producto.

Luz de carga: de color rojo fijo mientras se carga y se apaga cuando está completamente cargado.

Garantía y cuidado del producto

Garantía

Este producto está garantizado por el fabricante durante un periodo de un año a partir de la fecha de compra. Durante el periodo de garantía, cualquier servicio de reparación o sustitución de piezas será gratuito. La garantía no se aplicará en las siguientes circunstancias:

1. Fallo del producto debido a un uso inadecuado, mal uso, caídas, maltrato, alteración, instalación defectuosa, sobrecarga de la línea eléctrica o modificación.
2. Fallo del producto debido a fenómenos de la naturaleza, como un desastre natural, un incendio, una inundación o un accidente.
3. Cualquier daño causado al puerto de carga por error del usuario no está cubierto por la garantía del fabricante.

Cuidado del producto

1. Las caídas fuertes o el uso inadecuado de este producto podrían causar daños en el exterior y al producto.
2. Puede utilizar un paño húmedo para limpiar el exterior. Sin embargo, recomendamos que el dispositivo no tenga contacto directo con el agua ya que no es resistente al agua.
3. Mantenga el producto alejado de luz solar directa, agua nebulizada, humedad o suciedad.
4. Utilice solamente adaptadores de carga USB de 5 V (no incluido) para cargar este producto.

PORTUGUÊS

Obrigado por comprar a Coluna Bluetooth Mage See-Through.
Leia o manual de instruções cuidadosamente para obter o melhor desempenho deste produto.

Conteúdo do Produto

Isto inclui uma Coluna Bluetooth Mage See-Through, cabo USB Tipo C e um livreto de manual de instruções.

Funcionamento do Produto



: toque longo para LIGAR ou DESLIGAR a coluna. Toque rápido para pausar ou reproduzir. Toque duas vezes para emparelhar com outra coluna Mage Bluetooth para ter um som estéreo melhor.

Barra de Controlo por Toque: Passe o dedo na barra de controlo por toque da esquerda para a direita ou da direita para a esquerda para aumentar ou diminuir o volume.



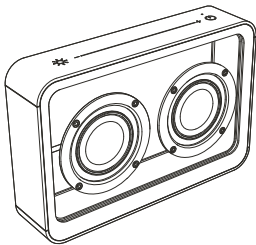
: Pressione rapidamente para ACENDER a luz ou alternar entre os 3 diferentes brilhos de luz.

Emparelhamento Bluetooth

Ligue o Bluetooth no seu dispositivo e encontre "Coluna Bluetooth Gingko Mage See-Through" e toque para se ligar.

Quando a luz indicadora está a piscar a branco, significa que a coluna procura um dispositivo bluetooth e quando está em branco sólido, significa que o dispositivo foi emparelhado com sucesso.

Se não conseguir encontrar a "Coluna Bluetooth Gingko Mage See-Through" no seu dispositivo Bluetooth, pressione o botão ligar/desligar para descansar a coluna ou desligar e ligar novamente a ligação Bluetooth no seu dispositivo.



Emparelhamento TWS (True Wireless Stereo)

Este produto possui tecnologia TWS integrada para que possa desfrutar de som de qualidade estéreo quando tiver 2 Colunas Bluetooth Gingko Mage See-Through.

1. Ligue ambas as colunas pressionando e mantendo pressionado o botão ligar/desligar durante 3 segundos e certifique-se de que ambas as colunas não estão emparelhadas primeiro com nenhum outro dispositivo Bluetooth.
2. Clique duas vezes rapidamente no botão ligar/desligar em uma ou ambas as colunas e estas devem emparelhar em 15 segundos com um som "dong".
3. Se o emparelhamento não for bem-sucedido, desligue os dois dispositivos e tente novamente seguindo as etapas 1 e 2 novamente.
4. Para desemparelhar os dispositivos, clique duas vezes no botão ligar/desligar.

Instruções de carregamento

O produto normalmente chega com carga de 70%, contudo, carregue totalmente antes de utilizar pela primeira vez seguindo as instruções abaixo:

1. Retire o cabo de carregamento USB da caixa.
2. Ligue o cabo de carregamento USB a qualquer adaptador de tomada USB com uma saída de 5V, ou seja, um carregador de smartphone ou uma porta USB no computador.
3. Ligue-o cuidadosamente à porta de carregamento no produto.

Luz de carregamento: vermelho sólido ao carregar, desliga quando totalmente carregado

Garantia e Cuidados com o Produto

Garantia

Este produto é coberto por uma garantia do fabricante de um ano a começar da data de compra. Dentro do período de garantia, qualquer serviço de reparação ou substituição dos componentes será feito de forma gratuita. A garantia não se aplica às seguintes circunstâncias:

1. Falha do produto devido a utilização imprópria, utilização indevida, quedas, abuso, alteração, instalação defeituosa, aumento ou modificação da linha de energia
2. Falha do produto devido a atos da natureza, como desastre natural, incêndio, inundação ou acidente.
3. Qualquer dano causado na porta de carregamento por erro do utilizador não é coberto pela garantia do fabricante.

Cuidados do produto

1. Uma queda grande ou a má utilização deste produto podem causar danos no exterior e no produto.
2. Pode utilizar um pano húmido para limpar o exterior, no entanto, não tenha contacto direto com a água, pois este produto não é à prova de água.
3. Mantenha o produto afastado da luz solar direta, bruma, humidade ou poeira.
4. Utilize apenas adaptadores de carregamento USB de 5V (não incluídos) para carregar este produto.

If you have any further queries about this product,
please feel free to get in touch with us at

customerservices@gingkodesign.co.uk



Unit C23c, Holly Farm Business Park, Kenilworth,
CV8 1NP, United Kingdom

Copyright ©Gingko Design Ltd

www.gingkodesign.com

Proudly designed in Warwick, UK by Gingko Design Ltd
All rights registered
Made in China

